

**Zmluva o výpožičke č. 12-99-2017**

uzavretá podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a § 51, odst. 3 zákona č. 364/2004 Z.z.  
ďalej len „zmluva“  
medzi :

Požičiavateľom :

**SR – LESY Slovenskej republiky, štátny podnik**

Námestie SNP č. 8, 975 66 Banská Bystrica

**Zastúpený : Ing. Marian Staník, generálny riaditeľ**

IČO : 36 038 351

DIČ : 2020087982

IBAN : SK77 0200 0000 0000 0680 6312

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej  
Bystrici dňa 29.10.1999, oddiel Pš, vložka č. 155/S

a

vypožičiavateľom :

**Obec Čierny Balog**

Závodie 2/2,

976 52 Čierny Balog

**Zastúpená : Ing. František Budovec, starosta obce**

IČO : 00313343

DIČ : 2020463280

Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s., Brezno

IBAN: SK72 5600 0000 0020 0154 5001

**Čl. I.****Predmet výpožičky**

1. SR je vlastníkom a LESY SR, š. p. Banská Bystrica je správcom drobného vodného toku Brotovo potok s číslom toku: 361, v hydrologickom poradí 4-23-01-087 v dĺžke 2,355 km (z celkovej dĺžky 7,00 km), ktorý preteká k. ú. obce Čierny Balog na parcelách podľa KN – C:

č. parcely	výmera	druh pozemku	č. listu vlastníctva
11 670	1 436 m <sup>2</sup>	vodná plocha	LV č. 140
11 671/1	159 m <sup>2</sup>	vodná plocha	LV č. 140
11 671/2	1 880 m <sup>2</sup>	vodná plocha	LV č. 140
11 674/5	10 628 m <sup>2</sup>	vodná plocha	LV č. 140

2. Vyššie uvedený vodný tok bol Rozhodnutím MLVH a DP SSR č. 250-V/1988-160 zo dňa 15. decembra 1988 určený do správy Stredoslovenských štátnych lesov, PR Banská Bystrica, ktorého právnym nástupcom je súčasný požičiavateľ. Na vypožičiavanom úseku vodného toku nie je vybudovaná žiadna vodná stavba zaradená v účtovnej evidencii dlhodobého hmotného majetku požičiavateľa.

3. Predmetom výpožičky je vyššie uvedený drobný vodný tok od rkm 0,000 po rkm 2,355 – po ľavostranný bezmenný prítok Brotovho potoka s identifikátorom 3570.

## **Čl. II. Účel výpožičky**

1. Účelom výpožičky drobného vodného toku je zabezpečenie revitalizácie, vodohospodárskej funkcie toku, ako aj zabezpečenie protipovodňovej ochrany intravilánu obce.
2. Táto zmluva zakladá iné právo k pozemku pre prípad stavebného konania v zmysle §139 stavebného zákona ku parcelám uvedeným v článku I. Pri parcele CKN č. 11 674/5 má vypožičiavateľ iné právo k pozemku na jej časť tvoriacu koryto vodného toku vo vypožičanom úseku.

## **Čl. III. Doba výpožičky**

1. Zmluvné strany vstupujú do výpožičky dňom účinnosti tejto zmluvy, pričom zmluvný vzťah sa uzatvára na **dobu určitú s dňom ukončenia 31.12.2042**. Požičiavateľ v prípade potreby a po vzájomnej dohode s vypožičiavateľom nevyklučuje predĺženie doby výpožičky a to formou písomného dodatku k tejto zmluve.

## **Čl. IV. Spôsob užívania**

1. Vypožičaný vodný tok môže vypožičiavateľ využívať na účel revitalizácie, zabezpečovania protipovodňovej ochrany, výstavbu nových protipovodňových a vodohospodárskych úprav, opravu jestvujúcich brehových úprav a zabezpečenie optimálnych prietokových pomerov v zmysle platnej legislatívy (hlavne zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a zákon č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami).
2. Predmet zmluvy, ako je špecifikovaný v článku I. zmluvy nesmie vypožičiavateľ v žiadnom prípade ďalej prenajímať alebo vypožičiavať tretím osobám.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody vzniknuté na vypožičanom toku a škody, ktoré vzniknú v kauzálnej súvislosti s vykonávanou činnosťou v povodí toku.
4. Požičiavateľ sa zdrží všetkých zásahov, ktorými by vypožičiavateľovi znemožňoval užívať vodný tok pre účel ako bol dohodnutý v tejto zmluve o výpožičke.
5. Požičiavateľ má právo fyzickej obhliadky predmetu výpožičky a kontroly plnenia zmluvne dohodnutých podmienok.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonávať všetky povinnosti vyplývajúce požičiavateľovi ako správcovi vodného toku. Predmetné povinnosti upravujú najmä ustanovenia § 48 odst. 1-4, § 49, odst. 1-6 a § 50 odst. 1-5 zákona č. 364/2004, ako aj iné právne predpisy. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu vzniknutú porušením akýchkoľvek všeobecne záväzných právnych predpisov. Z dôvodu, že požičiavateľ poskytuje predmet výpožičky bezodplatne, preto vypožičiavateľovi za vykonávanie povinností v zmysle tohto bodu nepatrí žiadna odmena a ani žiadna iná náhrada.

7. Vypožičiavateľ je oprávnený vykonávať zmeny na predmete výpožičky len s písomným súhlasom požičiavateľa. Po skončení výpožičky nemá vypožičiavateľ nárok voči požičiavateľovi na úhradu nákladov spojených so zmenami na predmete výpožičky.
8. Zároveň je vypožičiavateľ povinný pred započatím realizácie novej stavby a zásahov do vodného toku požiadať o stanovisko správcu toku a včas zaslaným doporučeným listom prizvať zástupcov LSR, š.p. Banská Bystrica, OZ Čierny Balog k stavebnému konaniu.
9. Vypožičiavateľ je oprávnený a povinný užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s účelom, ktorý sa v zmluve dohodol.
10. Vypožičiavateľ si zabezpečí opravy a údržbu predmetu výpožičky a náklady s tým spojené znáša sám.
11. Vypožičiavateľ nie je oprávnený zriadiť na predmete výpožičky záložné právo, vecné bremeno, či inú ťarchu.
12. Vypožičiavateľ je oprávnený postúpiť pohľadávky a iné práva vyplývajúce z tejto Zmluvy o výpožičke voči LESOM Slovenskej republiky, štátny podnik len po ich predchádzajúcom písomnom súhlase.

#### **Čl. V.**

#### **Stav predmetu výpožičky**

1. Vypožičiavateľ prehlasuje, že je oboznámený so súčasným technickým stavom predmetu výpožičky a že v takomto stave ho od požičiavateľa preberá.

#### **Čl. VI.**

#### **Ukončenie výpožičky**

1. Zmluva zaniká dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou.
2. Zmluvu je oprávnená vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná. Výpovedná doba je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
3. Úpravy vodného toku a iné vodné stavby postavené vypožičiavateľom po ukončení výpožičky nepreberá požičiavateľ do správy, ale ostávajú vo vlastníctve vypožičiavateľa, ktorý zabezpečí údržbu a povodňovú ochranu stavebných úprav.
4. V prípade realizácie stavby nachádzajúcej sa na predmete výpožičky prostredníctvom nenávratného finančného príspevku je zmluva nevypovedateľná po dobu 5 rokov od ukončenia realizácie stavby.

#### **Čl. VII.**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Požičiavateľ nezodpovedá za predmety vnesené vypožičiavateľom v jeho vlastníctve alebo vo vlastníctve jeho dodávateľských firiem, realizujúcich stavbu na predmete výpožičky.

2. Zmluva bola napísaná v piatich rovnopisoch, z ktorých obdrží požičiavateľ tri a vypožičiavateľ dva rovnopisy.
3. Tento právny vzťah sa riadi ustanoveniami Občianskeho zákonníka a vodného zákona v platnom znení.
4. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len na základe písomných a očíslovaných dodatkov schválených a podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Zmluva po vyhotovení bola nahlas prečítaná, vysvetlená, pričom obe zmluvné strany prehlasujú, že jej obsahu porozumeli a túto na znak súhlasu slobodne a vážne podpísali.
6. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47 a Občianskeho zákonníka.

V Banskej Bystrici, dňa: 14.11. 2017

V Čiernom Balogu, dňa: 15.11. 2017

Požičiavateľ :

Vypožičiavateľ :

-----  
SR- LESY SR, š.p. Banská Bystrica  
zastúpený  
**Ing. Marian Staník,**  
generálny riaditeľ

-----  
Obec Čierny Balog  
zastúpená  
**Ing. František Budovec,**  
starosta obce